

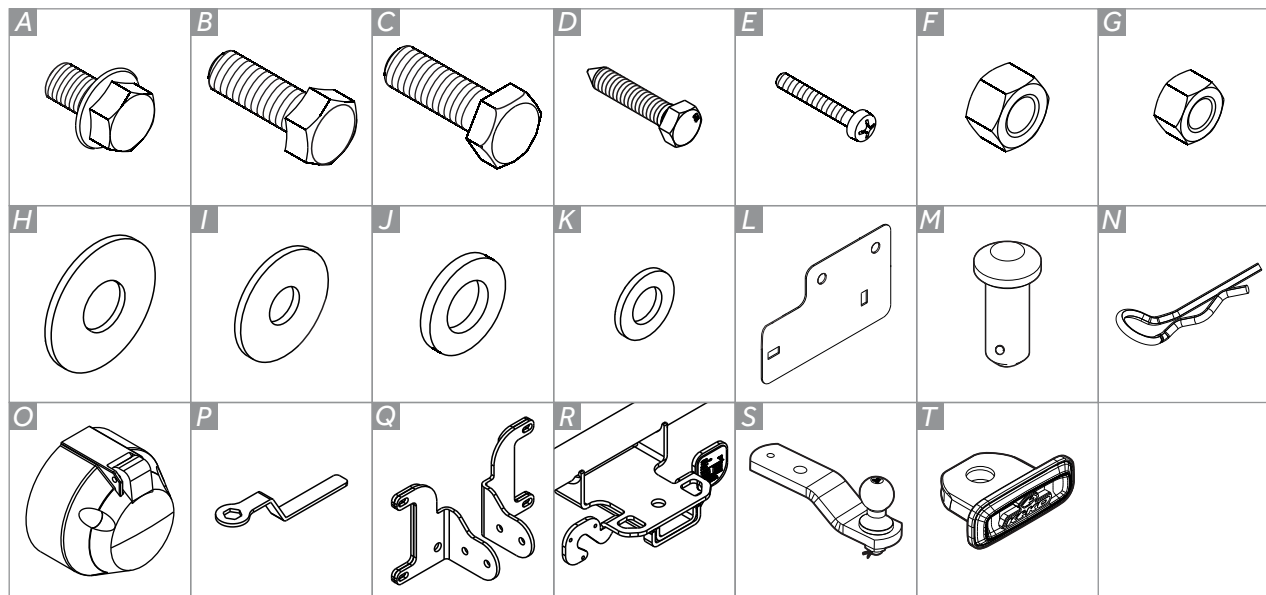


ITEM Item Item	QUANT. Qty. Cant.	DESCRIÇÃO Description Descripción
A	01	Pf. Sext. Flang. M10x1,5x20 M10x1,5x20 Flanged Hex. Bolt Torn. Hex. C/Brida M10x1,5x20
B	04	Parafuso Sext. M12x1,75x35 M12x1,75x35 Hex. Bolt Torn. Hex. M12x1,75x35
C	02	Parafuso Sext. M12x1,75x40 M12x1,75x40 Hex. Bolt Torn. Hex. M12x1,75x40
D	05	Parafuso Sext. M8x1,25x40 M8x1,25x40 Hex. Bolt Torn. Hex. M8x1,25x40
E	03	Pf. Phillips M5x30 M5x30 Phillips Bolt Torn. Phillips M5x30
F	04	Porca Sext. AF. M12x1,75 M12x1,75 Hex. SL. Nut Tuerca Hex. AF. M12x1,75
G	02	Porca Sext. M8x1,25 M8x1,25 Hex. Nut Tuerca Hex. M8x1,25
H	01	Arruela de Borracha 50x19x3 50x19x3 Rubber Washer Arandela de Goma 50x19x3
I	02	Arruela Lisa M14 Plastic Washer M14 Arandela Plástica M14
J	08	Arruela Lisa M12x24 M12x24 Flat Washer Arandela Lisa M12x24
K	07	Arruela Lisa M8x1,6x16 M8x1,6x16 Flat Washer Arandela Lisa M8x1,6x16
L	01	Suporte do Sensor Sensor Bracket Soporte de Sensor
M	01	Pino Lock Pin Pasador de Bloqueo
N	01	Grampo 3,5x70 3,5x70 Clip Presilla 3,5x70
O	01	Tomada Fêmea 7 Polos 12V (Tipo 12n) Female Socket 7 Pins Enchufe 7 Polos
P	01	Chave 15 15 Wrench Clave 15
Q	01	Suportes LD/LE RS/LS Brackets Soportes LD/LI
R	01	Conjunto Estrutura Hitc Receiver Estructura
S	01	Ponteira Removable Drawbar Puntera
T	01	Tampa de Proteção Protective Cover Tapa Protectora

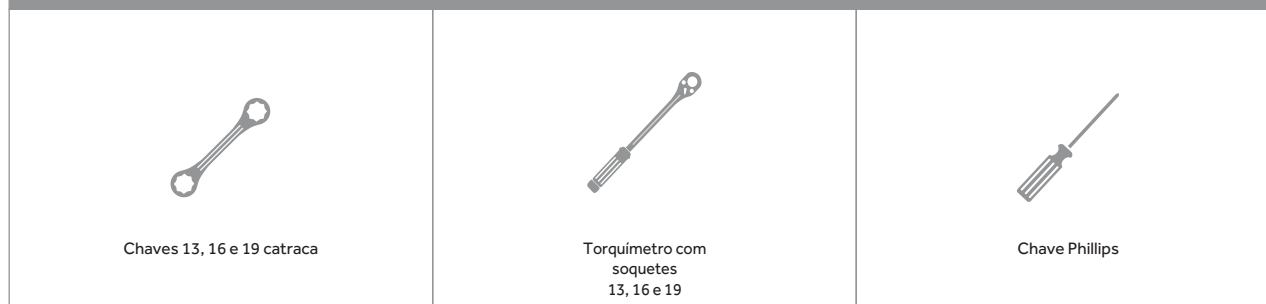
K037

Engate de Reboque K2 | Tiguan 2018-
K2 Towing Hitch | Tiguan 2018-
Enganche de Remolque K2 | Tiguan 2018-

PARTES INCLUSAS / Parts Included / Piezas Incluidas



FERRAMENTAS / Tools / Herramientas



Chaves 13, 16 e 19 catraca

Torqumetro com
soquetes
13, 16 e 19

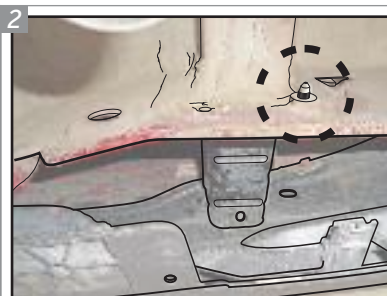
Chave Phillips



No lado direito do veículo, na estrutura, próximo ao final do pára-choque, localize e remova os dois parafusos destacados.

On the right side of the vehicle, in the frame, near the end of the bumper, locate and remove the two highlighted bolts.

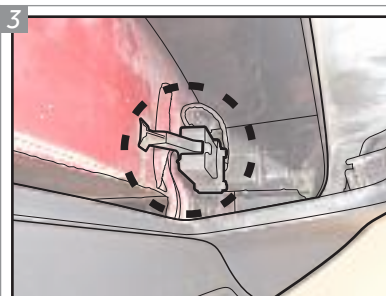
En el lado derecho del vehículo, en el marco, cerca del final del parachoques, localice y quite los dos tornillos resaltados.



Proceda da mesma maneira para o lado esquerdo do veículo.

Proceed in the same way for the left side of the vehicle.

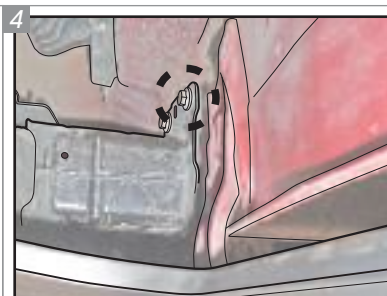
Proceda de la misma forma para el lado izquierdo del vehículo.



Voltando ao lado direito do veículo, solte da carroceria o componente destacado na imagem. Ele será preso em uma nova peça do engate.

Returning to the right side of the vehicle, release the component highlighted in the image from the bodywork. It will be attached to a new hitch piece.

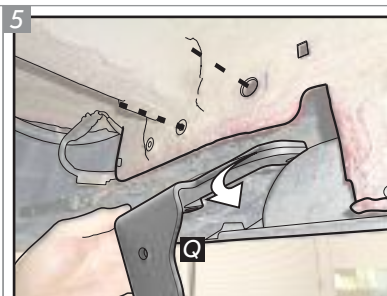
Volviedo al lado derecho del vehículo, suelte el componente resaltado en la imagen de la carrocería. Se adjuntará a una nueva parte del enganche.



Nos dois lados do veículo remova também o parafuso em destaque.

On both sides of the vehicle also remove the highlighted bolt.

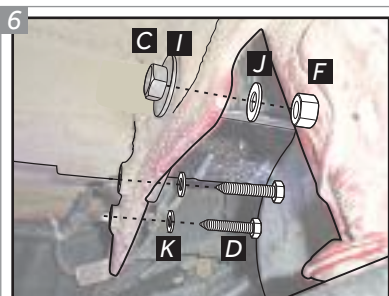
En ambos lados del vehículo también retire el tornillo resaltado.



Para passar os Suportes "Q" por dentro do parachoque, insira conforme a imagem, entrando e girando a peça para alinhar com as furações.

To pass the "Q" Brackets inside the bumper, insert as shown in the image, enter and rotate the part to align with the holes.

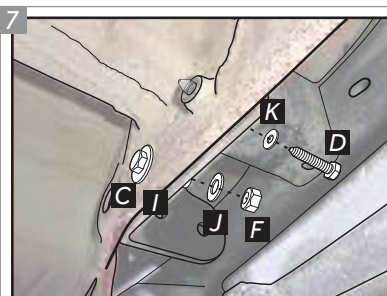
Para pasar los Soportes "Q" dentro del parachoques, insértelos como se muestra en la imagen, ingresando y girando la pieza para alinear con los agujeros.



Para as fixações originais, utilize Parafusos "D" e Arruelas "K". Para o furo presente no veículo coloque de dentro para fora um Parafuso "C" com Arruela "I". De fora para dentro coloque uma Arruela "J" e Porca "F".

For the original fixings, use "D" Bolts and "K" Washers. For the hole in the vehicle, place a "C" Bolt with "I" Washer from the inside. From the outside to the inside, place a "J" Washer and "F" Nut.

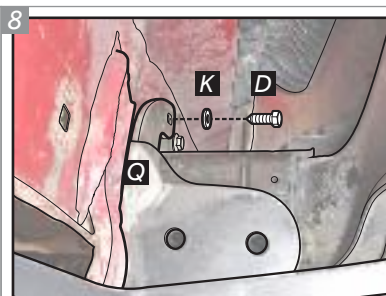
Para las fijaciones originales, utilice Tornillos "D" y Arandelas "K". Para el agujero en el vehículo, coloque un Tornillo "C" con Arandela "I" desde el interior. De afuera hacia adentro, coloque una Arandela "J" y una Tuerca "F".



Do lado esquerdo, para a fixação original insira um Parafuso "D" e uma Arruela "K". Para o furo da estrutura coloque um Parafuso "C" e uma Arruela "I" de dentro para fora. E de fora para dentro uma Arruela "J" e Porca "F".

On the left side, for the original fixation insert a "D" Bolt and a "K" Washer. For the frame hole, place a "C" Bolt and a "I" Washer from the inside out. And from the outside to the inside a "J" Washer and "F" Nut.

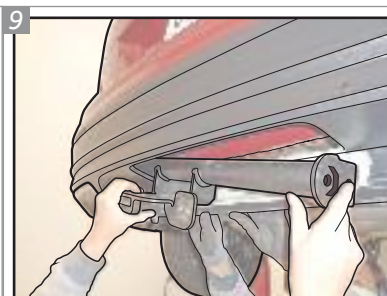
En el lado izquierdo, para la fijación original, inserte un Tornillo "D" y una Arandela "K". Para el orificio del marco, coloque un Tornillo "C" y una Arandela "I" de adentro hacia afuera. Y de afuera hacia adentro una Arandela "J" y Tuerca "F".



Em ambos os Suportes "Q", utilize um Parafuso "D" e uma Arruela "K" nos furos situados na parte superior.

On both "Q" Brackets, use a "D" Bolt and a "K" Washer in the holes located at the top.

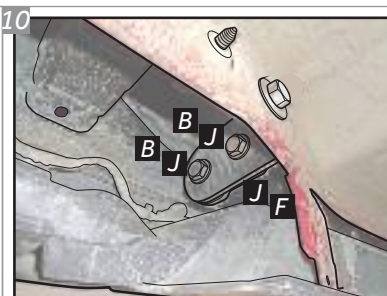
En ambos Soportes "Q", use un Tornillo "D" y una Arandela "K" en los orificios ubicados en la parte superior.



Passe a Conjunto Estrutura "R" por dentro do furo presente no próprio parachoque do veículo, um lado por vez.

Pass the "R" Hitch Receiver through the hole present in the vehicle's own bumper, one side at a time.

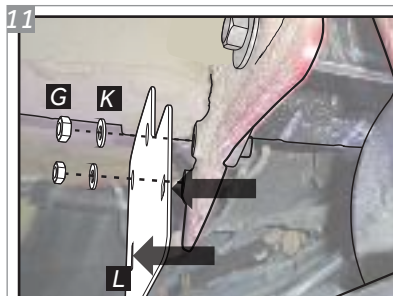
Pase la Estructura "R" a través del orificio presente en el parachoques del vehículo, un lado a la vez.



Com os dois Suportes montados, posicione o Conjunto Estrutura "R" entre eles. Para a fixação, utilize Parafusos "B", Arruelas "J" e Porcas "F".

With the two Brackets mounted, position the "R" Hitch Receiver between them. For fixing, use "B" Bolts, "J" Washers and "F" Nuts.

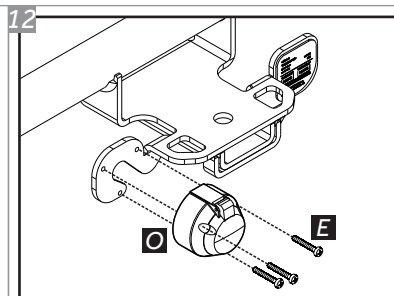
Con los dos soportes montados, coloque el conjunto de Estructura "R" entre ellos. Para la fijación, utilice Tornillos "B", Arandelas "J" y Tuercas "F".



No lado direito, de dentro para fora, deve ser posicionado Suporte do Sensor "L", nos dois Parafusos "D" colocados anteriormente. Ele deve ser preso por Arruelas "K" e Porcas "G". O sensor (solto anteriormente) deve ser fixado nas furações restantes da peça.

On the right side, from the inside to the outside, the "K" Sensor Bracket must be positioned on the two "D" Bolts placed previously. It must be secured by "K" Washers and "G" Nuts. The sensor (previously released) must be fixed in the remaining holes of the part.

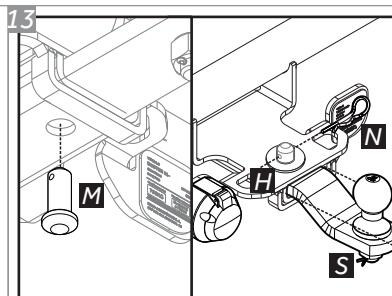
En el lado derecho, de adentro hacia afuera, se debe colocar el Soporte de Sensor "L" sobre los dos Tornillos "D" colocados previamente. Debe asegurarse con Arandelas "K" y Tuercas "G". El sensor (previamente liberado) debe fijarse en los orificios restantes de la pieza.



Posicione a Tomada "O" no conjunto estrutura nas furações indicadas e insira os Parafusos "E". Para fixar a tomada, utilize a chave phillips.

Put the "O" Socket on the hitch receiver in the holes indicated and insert the "E" Bolts. For fixing the socket, use the phillips wrench.

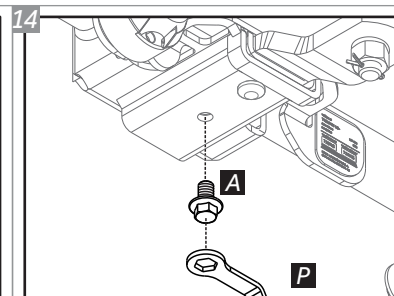
Ponga el Enchufe "O" en la estructura en los agujeros indicados y inserte los Tornillos "E". Para asegurar el enchufe, usar la clave phillips.



Deslize a Ponteira "S" para dentro, de forma que os seus furos e os do engate fiquem alinhados. Insira o Pino Trava "M" e empurre até que o furo para colocação do Grampo "N" fique visível no lado oposto. Utilize a Arruela de Borracha "H" para evitar ruídos.

Slide the "S" Removable Drawbar inside, in a way that its holes and the hitch ones are aligned. Insert the "M" Lock Pin and push until the hole for placing the "N" Clip is visible on the opposite side. Use Rubber Washer "H" to avoid noise.

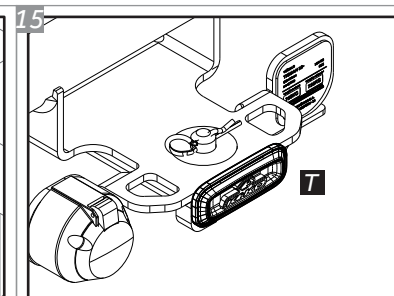
Deslice la Puntera Removable "S" de manera que sus agujeros y los de lo enganche estén alineados. Inserte el Pasador de Bloqueo "M" y empuje hasta que el agujero para colocar la Presilla "N" sea visible en el lado opuesto. Utilice la Arandela de Goma "H" para evitar el ruido.



Após posicionar a Ponteira, localize o furo para inserir o Parafuso Anti Ruído, item "A". Aperte o mesmo para evitar que a trepidação do veículo, em terrenos irregulares, gere ruídos indesejados.

After positioning the Drawbar, locate the hole to insert the Anti-Noise Screw, item "A". Tighten it to avoid unwanted noises, generated by the vehicle's shake on uneven terrain.

Después de colocar la Puntera, localice el orificio para insertar el Tornillo Antirruído, elemento "A". Apriete para evitar que la vibración de vehículo, en un terreno irregular, genere ruido no deseado.



Observe que, quando o engate não for utilizado, a Ponteira deve ser substituída pela Tampa de Proteção "T". Após colocada, a tampa de proteção deverá ser fixada com o Pino Trava "M" e com o Grampo "N" afim de evitar a perda da mesma. Utilize a Arruela de Borracha "H" para evitar ruídos.

Note that when the hitch is not used, the Removable Drawbar must be replaced by the "T" Protective Cover. Once placed, the protective cover must be secured with the "M" Lock Pin and the "N" Clip in order to avoid losing it. Use Rubber Washer "H" to avoid noise.

Tenga en cuenta que cuando no se utiliza el enganche, la Puntera Removable debe ser reemplazada por la Tapa de Protección "T". Una vez colocado, la tapa de protección debe ser asegurada con el Pasador de Bloqueo "M" y la Presilla "N" para evitar perderla. Utilice la Arandela de Goma "H" para evitar el ruido.

Para fazer a instalação elétrica da tomada do engate, visite sua oficina de confiança.

To make the electrical installation of the hitch socket, visit your trusted workshop.

Para hacer la instalación eléctrica del enchufe de enganche, visite a su taller de confianza.

GARANTIA / Warranty / Garantía

Keko Acessórios S.A. concede ao comprador original dos produtos Keko garantia de três anos a partir da data da compra original por defeito de fabricação em matéria-prima, mão-de-obra ou acabamento, em serviço ou uso normal, sendo devidamente comprovados. Excluem a garantia danos ocasionados por colisões, uso indevido do produto como sobrecarga, limpeza incorreta, instalação inadequada, alteração da concepção original do produto ou n° de série (disponível no produto e na embalagem) de fabricação removido.

Conservação, limpeza e durabilidade: para limpeza utilizar somente água, sabão neutro, esponja ou flanela. Para conservação de produtos com acabamento cromo utilizar periodicamente cera automotiva. Nunca utilizar produtos químicos ou abrasivos, dado que seus componentes riscam o acabamento e expõe à corrosão os produtos com acabamento em cromo e danificam os produtos em plástico.

Solicitação da garantia: solicitar à loja em que foi efetuada a compra a avaliação do problema. Em caso de reclamação procedente, a peça será substituída sem ônus ao proprietário. O conserto ou substituição das partes do equipamento não ocasionará prolongamento do prazo de garantia estabelecido para o mesmo.

Termo de responsabilidade dos produtos Keko: a Keko não assume qualquer responsabilidade em virtude de ocorrências de qualquer natureza, decorrentes da má utilização/instalação dos seus produtos. Após a utilização do produto/embalagem recomendamos a correta destinação para cada tipo de material conforme lei vigente.

Os produtos Keko são comercializados como acessórios meramente decorativos e não devem ser considerados como medida de proteção para o veículo ou passageiros em casos de colisão ou capotagem.

Keko Acessórios S.A. warrants to the original purchaser of Keko's products, for the period of three years, from the date of the purchase, that the product is free from defects in raw material, workmanship or finishing and it is Keko's obligation, under this warranty, to repair or replace, at Keko's election, any part or parts of the product which prove to be defective. This warranty shall not apply to any product which has suffered damage from collision, mishandling, misuse, incorrect cleaning, and incorrect installation or to any product that has been altered from its original conception or had its serial number (available in the product and packaging) removed.

Maintenance, cleaning and durability: for cleaning use only water, neutral soap and sponge or flannel. Periodically use automotive wax to conserve the chrome-plated parts. Never use chemicals or abrasive products not to scratch and expose the product to corrosion.

Warranty Claim: request the shop where the accessory was purchased to evaluate the defect. If proved to be Keko's liability, the part will be repaired or replaced without charge. The repair or replacement of the parts will not result in extension of the warranty term provided.

Keko's Liability Term: Keko does not assume any responsibility for the mishandling or wrong installation of its products. After using the product/packaging we recommend the appropriate destination for each type of material according applicable law.

Keko's products are merely decorative and do not guarantee the safety of the occupant or vehicle in case of a rollover or other vehicle accident.

Keko Accesorios S.A. le concede al comprador original de los productos Keko garantía de tres años a partir de la fecha de compra original por defecto de fabricación en la materia prima, mano de obra o terminación, en servicio o durante el uso normal, siempre que debidamente comprobados. Se excluyen de la garantía los daños ocasionados por colisión, uso indebido del producto como exceso de carga, limpieza incorrecta, instalación inadecuada, alteración de la concepción original del producto o cuando se haya retirado el número de serie (disponible en el producto y en el empaque) de fabricación.

Conservación, limpieza y durabilidad: para limpieza, utilizar solamente agua, jabón neutro, esponja o franela. Para la conservación de productos con terminación cromo, utilizar periódicamente cera para automóviles. Nunca utilizar productos químicos o abrasivos, dado que sus componentes arañan la terminación y exponen los productos con terminación de cromo a la corrosión, perjudicando los productos de plástico.

Solicitud de la garantía: solicitar la evaluación del problema en el establecimiento donde se efectuó la compra. En caso de reclamación procedente, se cambiará la pieza sin cargo para el propietario. La reparación o cambio de las partes del equipo no representa prolongación de su plazo de garantía original.

Término de responsabilidad de los productos Keko: Keko no asume ninguna responsabilidad en virtud de cualquier tipo de avería que resulte de mala utilización/instalación de sus productos. Después de la utilización del producto/empaque recomendamos el destino apropiado para cada tipo de material, según la legislación aplicable.

Los productos Keko se comercializan como accesorios meramente decorativos y no se deben considerar como medida de protección del vehículo o de sus pasajeros en caso de colisión o volcamiento.

SAK: SERVIÇO DE ATENDIMENTO KEKO

54 3279.5811 sak@keko.com.br